Key Fact Document

MUDARABAH MINOR SAVINGS ACCOUNT

වැදගත් කරුණු

මුදරබා (Mudarabah) ළමා ඉතුරුම් ගිණුම

முக்கிய தகவல்கள் ஆவணம்

முதாரபாஹ் சிறுவர் சேமிப்புக் கணக்கு

HNB

Key Fact Document

MUDARABAH MINOR SAVINGS ACCOUNT

Description of the product/ delivery channel

"Mudarabah" is a special kind of partnership where one partner gives money to another partner for investing it in a commercial enterprise. The investment comes from the first partner who is calls "Rabb-ul-mal" (Investor/Customer), while the management and work is an exclusive responsibility of the other who is called as "Mudarib" (Fund manager/Bank). Investment profit will be shared among the partners for a pre agreed profit sharing ratio. Any loss occurred from the investment total financial loss to be borne by the investor up to the capital contribution. All the non-financial costs are to be borne by the fund manager. The account could be opened in the name of a minor (below 18 years of age). Account Holders will receive gifts or gift vouchers as per the scheme, whenever the account reaches the specified balance.

Cost to Customers – Fees/charges, commission, interest, etc.

- Please refer below link for Mudarabah profit rates.
  http://www.hnb.net/corporate-banking/islamic-banking

Financial and other benefits to customers including incentive and promotions

Gift Scheme

Mudarabah Minor Account holder will receive gifts when the account reaches the specified balances as per the below gift table.

A/c balance	Gift
1,000/-	Gift Voucher Rs. 250/-
5,000/-	Gift Voucher Rs. 500/-
10,000/-	Gift Voucher Rs. 750/-
25,000/-	Gift Voucher Rs. 1,000/-
50,000/-	Gift Voucher Rs. 2,000/-
100,000/-	Gift Voucher Rs. 5,000/-
250,000/-	Gift Voucher Rs. 10,000/-
500,000/-	Gift Voucher Rs. 20,000/-
1,000,000/-	Gift Voucher Rs. 30,000/-

Procedure to be followed to obtain the product/delivery channel

The father, mother or guardian can open the account by making a minimum deposit of Rs. 500/- = Documents required to open a Mudarabah minor savings account –

- Mudarabah Minor Savings Mandate signed by the Parent/Guardian
- Mudarabah agreement signed by the parent/guardian
- Parent/guardian's name, NIC number/Valid Passport or Driving License and the contact telephone number will be mandatory.
- Copy of the Minor's Birth Certificate (issued by the Government of Sri Lanka) or - Copy of the National Identity Card issued by Department of Registration of Persons, if available or - If the Child is below 3 months of age - Confirmation of Birth, certified by the Hospital giving Mother's Name and Date of Birth of the child (Copy of the "Bed Head Ticket" issued by the Hospital which is used to obtain the Birth Certificate). And Birth certificate to be submitted within 3 months to the branch.
- Delivery Channel - Islamic Banking Branch, Branch Network, IB Regional Centers

Key Terms & Conditions

- Profit will be paid on monthly basis for the average balance maintained on the account for the respective month.
- Withholding Tax & Other statutory payments to be paid as applicable

For more information - 0112 462 462/ hnbconnect@hnb.lk

Complaint handling procedure

The contact number is 0112661963
Email address – customer.experience@hnb.lk
Link :- hnb.net/feedback

HNB

වැදගත් කරුණු

මුදරබා (Mudarabah) ළමා ඉතුරුම් ගිණුම

සේවාව පිළිබඳ හඳුන්වාදීම

"Mudarabah" යනු වාණිජ ආයතනයක ආයෝජනය කිරීම සඳහා එක් හවුල්කරුවෙකු තවත් හවුල්කරුවෙකුට මුදල් ලබා දෙන විශේෂ හවුල්කාරිත්වයකි. ආයෝජනය පැමිණෙන්නේ "රබ්බ්-උල්-මාල්" (ආයෝජකයා/පාරිභෝගිකයා) ලෙස හඳුන්වන පළමු හවුල්කරුගෙන් වන අතර කළමනාකරණය සහ වැඩ කිරීම "මුදාරිබ්" (අරමුදල් කළමනාකරු/බැංකුව) ලෙස හඳුන්වන අනෙකාගේ තනි වගකීමකි. ආයෝජන ලාභය හවුල්කරුවන් අතර පෙර එකඟ වූ ලාභ බෙදාගැනීමේ අනුපාතයකට අනුව බෙදාගනු ලැබේ. ආයෝජනයෙන් යම්කිසි අලාභයක් ලැබුවහොත්, එහි මුළු මූල්‍ය අලාභය තමන් විසින් සිදු කළ ප්‍රාග්ධන දායකත්ව සීමාව දක්වා ආයෝජකයා විසින් දැරිය යුතු වේ. සියලුම මූල්‍ය නොවන වියදම් අරමුදල් කළමනාකරු විසින් දැරිය යුතුය. බාල වයස්කරුවෙකුගේ (වයස අවුරුදු 18 ට අඩු) නමින් ද මෙම ගිණුම් විශේෂය විවෘත කළ හැකිය. ගිණුම නිශ්චිත ශේෂයට ළඟා වන විට, යෝජනා ක්‍රමයට අනුව ගිණුම් හිමියන්ට තෑගි හෝ තෑගි වවුචර ලැබෙනු ඇත.

ගනුදෙනුකරුවන්ට අදාළ පිරිවැය - අයකිරීම්/ගාස්තු, කොමිස්, පොලී, තොරතුරු

- Mudarabah ලාභ අනුපාත සඳහා කරුණාකර පහත සබැඳිය බලන්න.
  http://www.hnb.net/corporate-banking/islamic-banking

දිරිගැන්වීම් සහ ප්‍රවර්ධන දීමනා ඇතුළුව පාරිභෝගිකයින්ට හිමිවන මූල්‍ය සහ අනෙකුත් ප්‍රතිලාභ

තෑගි යෝජනා ක්‍රමය

ගිණුමට අනුව නියමිත ශේෂයන් වෙත ළඟා වූ විට Mudarabah ළමා ගිණුම් හිමියාට පහත සඳහන් වගුවට අනුව තෑගි ලැබෙනු ඇත.

ගිණුම් ශේෂය	**ත්‍යාගය**
1,000/-	රු. 250/- ත්‍යාග වවුචරය
5,000/-	රු. 500/- ත්‍යාග වවුචරය
10,000/-	රු. 750/- ත්‍යාග වවුචරය
25,000/-	රු. 1,000/- ත්‍යාග වවුචරය
50,000/-	රු. 2,000/- ත්‍යාග වවුචරය
100,000/-	රු. 5,000/- ත්‍යාග වවුචරය
250,000/-	රු. 10,000/- ත්‍යාග වවුචරය
500,000/-	රු. 20,000/- ත්‍යාග වවුචරය
1,000,000/-	රු. 30,000/- ත්‍යාග වවුචරය

සේවාව ලබා ගැනීම සඳහා අනුගමනය කළ යුතු ක්‍රියා පටිපාටිය

පියාට, මවට හෝ භාරකරුට අවම වශයෙන් රු. 500/- ක තැන්පතුවක් සිදු කර Mudarabah ළමා ඉතුරුම් ගිණුමක් ආරම්භ කළ හැකිය.

Mudarabah ළමා ඉතිරිකිරීමේ ගිණුමක් ආරම්භ කිරීමට අවශ්‍ය ලියකියවිලි -

- දෙමාපියන්/භාරකරු විසින් අත්සන් කරන ලද Mudarabah ළමා ඉතුරුම් අයදුම්පත්‍රය
- දෙමාපියන්/භාරකරු විසින් අත්සන් කරන ලද Mudarabah ගිවිසුම
- මාපිය/භාරකරුගේ නම, ජාතික හැඳුනුම්පත් අංකය/වලංගු විදේශ ගමන් බලපත්‍රය හෝ රියදුරු බලපත්‍රය සහ ක්‍රියාකාරී දුරකථන අංකය අනිවාර්යයෙන් ඉදිරිපත් කළ යුතුය.
- දරුවාගේ උප්පැන්න සහතිකයේ පිටපතක් (ශ්‍රී ලංකා රජය විසින් නිකුත් කරන ලද) හෝ - පුද්ගලයින් ලියාපදිංචි කිරීමේ දෙපාර්තමේන්තුව විසින් නිකුත් කරන ලද ජාතික හැඳුනුම්පතෙහි පිටපතක්, (තිබේ නම්) ඉදිරිපත් කළ යුතුය. දරුවාගේ වයස මාස 3 ට අඩු නම් - මවගේ නම සහ දරුවාගේ උපන් දිනය ලබා දෙමින් රෝහල විසින් සහතික කරන ලද උපත තහවුරු කිරීමේ සහතිකය
  (උප්පැන්න සහතිකය ලබා ගැනීම සඳහා භාවිතා කරන රෝහල විසින් නිකුත් කරන ලද "රෝහල් ප්‍රවේශ පත්‍රයේ" පිටපත) ඉදිරිපත් කළ යුතුය. එවන් අවස්ථාවකදී, දරුවාගේ උප්පැන්න සහතිකය මාස 3ක් ඇතුළත බැංකු ශාඛාවට ඉදිරිපත් කළ යුතුය.
- සේවාව ලබාගත හැකි ආයතන - ඉස්ලාමීය බැංකු ශාඛා, HNB ශාඛා ජාලය, IB ප්‍රාදේශීය මධ්‍යස්ථාන

ප්‍රධාන නියමයන් සහ කොන්දේසි

- අදාළ ගිණුමේ අදාළ මාසයේ පවත්වාගෙන ගිය සාමාන්‍ය ශේෂය සඳහා මාසික පදනමින් ලාභය ගෙවනු ලැබේ
- රඳවා ගැනීමේ බදු සහ අනෙකුත් ව්‍යවස්ථාපිත ගෙවීම් අදාළ පරිදි ගෙවිය යුතු වේ.

වැඩි විස්තර සඳහා - 0112 462 462/ hnbconnect@hnb.lk

පැමිණිලි හැසිරවීමේ ක්‍රියාවලිය

දුරකථන අංකය - 011-2661963

විද්‍යුත් තැපෑල - customer.experience@hnb.lk

Link :- hnb.net/feedback

HNB

முக்கிய தகவல்கள் ஆவணம்
முதாரபாஹ் சிறுவர் சேமிப்புக் கணக்கு

வங்கிக் கணக்கின்/விநியோக ஊடகத்தின் விபரம்

“முதாரபாஹ்” என்பது ஒரு விசேட வகையான பங்காளித்துவமாகும். இதில், வணிகத் தொழில் முயற்சி ஒன்றில் முதலீடு செய்வதற்காக ஒரு பங்காளி இன்னுமொரு பங்காளிக்கு பணம் வழங்குகின்றார். “ரப்-உல்-மால்” (முதலீட்டாளர்∴வாடிக்கையாளர்) என்று அழைக்கப்படும் முதலாவது பங்காளியிடமிருந்து பெறப்படும் அதே சமயத்தில், “முதாரிப்” (நிதி முகாமையாளர்∴ வங்கி) என்று அழைக்கப்படும் மற்றைய பங்காளி நிதியின் முகாமைத்துவம் மற்றும் அலுவல்களுக்குத் தனிப் பொறுப்பாளியாக இருப்பார். முதலீட்டின் மூலம் கிடைக்கும் இலாபம், முன்கூட்டியே இணங்கப்பட்ட இலாபப் பகிர்வு விகிதத்திற்கு அமைவாக பங்காளிகளுக்கிடையே பகிர்ந்துகொள்ளப்படும். முதலீட்டிலிருந்து இழப்பு ஏற்படுமாயின், மூலதனப் பங்களிப்புத் தொகை வரையிலான மொத்த நிதி இழப்பும் முதலீட்டாளரினால் பொறுப்பேற்கப்படும். நிதி சாராத சகல செலவுகளும் நிதி முகாமையாளரினால் பொறுப்பேற்கப்படும். இக் கணக்கைப் பராயமடையாத ஒருவரின் (18 வயதிற்குட்பட்டவர்) பெயரில் ஆரம்பிக்க முடியும். கணக்கு ஒரு குறிப்பிட்ட மீதியை அடையும் வேளைகளில் திட்டத்திற்கு அமைவான அன்பளிப்புகளை அல்லது அன்பளிப்பு வவுச்சர்களை கணக்கு வைப்பாளர் பெறுவார்.

வாடிக்கையாளர்களுக்கான செலவு – கட்டணங்கள்/அறவீடுகள், தரகுப்பணம், வட்டி முதலியன

- முதாரபாஹ் விகிதங்களுக்கு தயவுசெய்து பின்வரும் இணைப்பைப் பார்க்கவும் http://www.hnb.net/corporate-banking/islamic-banking

ஊக்குவிப்புத் திட்டங்கள் உட்பட வாடிக்கையாளர்களுக்கான நிதி மற்றும் ஏனைய அனுகூலங்கள்

அன்பளிப்புத் திட்டம்

கணக்கு ஒரு குறிப்பிட்ட மீதியை அடையும் வேளைகளில், முதாரபாஹ் சிறுவர் கணக்கு வைப்பாளர் கீழ்க்காணும் அட்டவணைக்கு அமைவாக அன்பளிப்புகளைப் பெறுவார்

கணக்கு மீதி	அன்பளிப்பு
1,000/-	அன்பளிப்பு வவுச்சர் ரூ.250/-
5,000/-	அன்பளிப்பு வவுச்சர் ரூ.500/-
10,000/-	அன்பளிப்பு வவுச்சர் ரூ.750/-
25,000/-	அன்பளிப்பு வவுச்சர் ரூ.1,000/-
50,000/-	அன்பளிப்பு வவுச்சர் ரூ.2000/-
100,000/-	அன்பளிப்பு வவுச்சர் ரூ.5,000/-
250,000/-	அன்பளிப்பு வவுச்சர் ரூ.10,000/-
500,000/-	அன்பளிப்பு வவுச்சர் ரூ.20,000/-
1,000,000/-	அன்பளிப்பு வவுச்சர் ரூ.30,000/-

வங்கிக் கணக்கை /விநியோக ஊடகத்தைப் பெறுவதற்குப் பின்பற்ற வேண்டிய படிமுறைகள்

தகப்பன், தாய் அல்லது பாதுகாவலர் ரூ.500/- என்ற குறைந்தபட்ச வைப்புடன் கணக்கை ஆரம்பிக்க முடியும். முதாரபாஹ் சிறுவர் சேமிப்புக் கணக்கை ஆரம்பிப்பதற்குத் தேவையான ஆவணங்கள்:

- பெற்றோரினால்/பாதுகாவலரினால் கையொப்பமிடப்பட்ட முதாரபாஹ் சிறுவர் சேமிப்புக் கணக்கு விண்ணப்பம்.
- பெற்றோரினால்.்.பாதுகாவலரினால் கையொப்பமிடப்பட்ட முதாரபாஹ் ஒப்பந்தம்.
- பெற்றோரின்/பாதுகாவலரின் பெயர், தே.அ.அ. இலக்கம்/செல்லுபடியாகும் கடவுச்சீட்டு அல்லது சாரதி அனுமதிப்பத்திரம் மற்றும் தொடர்புகொள்ளக்கூடிய தொலைபேசி இலக்கம் கட்டாயமானவை.
- பராயமடையாதவரின் பிறப்புச் சான்றிதழின் (இலங்கை அரசாங்கத்தினால் வழங்கப்பட்டது) பிரதி, அல்லது (தேசிய அடையாள அட்டையின் (ஆட்பதிவுத் திணைக்களத்தினால் வழங்கப்பட்டது) பிரதி, கிடைக்குமாயின் அல்லது – குழந்தைக்கு 3 மாதங்களுக்குக் குறைவெனின் தாயின் பெயர் மற்றும் குழந்தை பிறந்த திகதியை ஊர்ஜிதம் செய்து வைத்தியசாலையினால் வழங்கப்பட்ட ஆவணம் (பிறப்புச் சான்றிதழைப் பெறுவதற்குச் சமர்ப்பிக்கப்படுவதற்காக வைத்தியசாலையினால் வழங்கப்படும் Bed Head Ticketஇன் பிரதி). அத்துடன், 3 மாதங்களுக்குள் பிறப்புச் சான்றிதழ் உரிய கிளைக்குச் சமர்ப்பிக்கப்பட வேண்டும். விநியோக ஊடகம் - இஸ்லாமிய வங்கிச் சேவை கிளை, கிளை வலையமைப்பு, IB பிராந்திய நிலையங்கள்

முக்கிய விதிகள் மற்றும் நிபந்தனைகள் ·

- அந்தந்த மாதத்திற்கென கணக்கில் பேணப்படும் சராசரி மீதிக்கு இலாபம் மாதாந்த அடிப்படையில் வழங்கப்படும்.
- ஒத்திவைக்கப்பட்ட வரி மற்றும் ஏனைய சட்டபூர்வ கொடுப்பனவுகள் ஏற்புடையவாறு செலுத்தப்பட வேண்டும்.

மேலதிக தகவல்களுக்கு – 0112 462 462 / hnbconnect@hnb.lk

முறைப்பாடு கையாளும் நடைமுறை

தொலைபேசி இலக்கம்: 0112661963
மின்னஞ்சல் முகவரி: customer.experience@hnb.lk
இணைப்பு: hnb.net/feedback

HNB